

## Schüco ASE 60/80

Sisteme glisante din aluminiu  
Aluminium sliding system



# Noua gamă de sisteme pentru uși glisante Schüco ASE 60/80 stabilește noi standarde

## The Schüco ASE 60/80 sliding system range sets new standards

Elementele mobile de mari dimensiuni oferă multă libertate creativă.  
Large vents provide plenty of creative freedom



Schüco optimizează consecvent și continuu produsele existente care și-au dovedit valoarea. Rezultatul acestor dezvoltări constante este noua gamă de sisteme glisante ASE 60/80 (Aluminium Sliding Element), pentru care, pe lângă conceptul constructiv unitar a fost foarte importantă optimizarea în detaliu a fabricației. Cu noua familie de sisteme Schüco introduce câteva standarde noi. Datorită construcției optimizate a zonelor de izolare, sistemele au performanțe semnificativ îmbunătățite pentru izolația termică la toate adâncimile de profil, ajungând chiar până la nivelul casei pasive (în cazul profilelor cu adâncime de construcție de 80mm). În plus, toate variantele constructive - cu 1, 2, sau 3 căi de rulare - se bazează pe profile multifuncționale, care permit utilizarea optimă a părților identice. Sistemul de feronerie, de asemenea modular, poate fi utilizat nu numai pentru uși glisante, ci și pentru uși liftant glisante, deoarece aproape toate componentele sunt identice. O gamă largă de dimensiuni, profile cu dimensiuni vizibile reduse și soluții pentru eliminarea efectului de bimetal sunt alte caracteristici care completează valorile excelente pentru izolația termică și oferă numeroase posibilități de proiectare arhitecturală.

Schüco systematically and continuously optimises existing and established products. The result of this ongoing development is the new ASE 60/80 (Aluminium Sliding Element) sliding system range. The range concept was a top priority in its conception process, as was the detailed optimisation of the fabrication. Schüco is opening up many new dimensions with the new range – the profile system with its optimised insulation zones offers significantly improved thermal insulation properties in all basic depths, even up to passive house level (with a basic depth of 80 mm). Furthermore, all designs of the system – single, double and triple track – are based on multifunctional profiles, which allows optimal use of identical parts. The fittings system, which is also modular, can be used as both sliding and lift-and-slide fittings: apart from a few exceptions, all the components are identical. An expanded range of sizes, slimline profile constructions and solutions for the bimetallic effect complement the forward-looking thermal insulation, thereby fulfilling countless architectural design options.

# Sistem de profile modular și scalabil cu o izolare termică remarcabilă

## Modular and scalable profile system with outstanding thermal insulation



Toate tipurile de deschideri se bazează pe profile realizate cu un număr redus de semiprofile  
 All opening types are based on profile modules with few half profiles

Sistemul modular și scalabil de profile care compun gama de sisteme de glisare ASE 60/80 oferă numeroase opțiuni pentru cerințe diverse de izolare termică. Astfel, sistemul ASE 60 atinge nivelul de izolație al versiunii precedente ASS 70.HI cu o adâncime de profil mai mică. Pentru cerințele speciale pentru izolație - până la nivelul casei pasive - este disponibilă adâncimea de 80mm. Depozitarea și prelucrarea au fost simplificate: diferitele variante de deschidere pot fi realizate cu doar câteva tipuri de semiprofile pentru fiecare adâncime. Datorită posibilității de a integra numeroase alte funcții, noua gamă de sisteme glisante oferă un nivel ridicat de modularitate.

The modular and scalable profile system of the ASE 60/80 sliding system range provides numerous options for the various thermal insulation requirements. The ASE 60 system therefore has the same level of insulation as ASS 70.HI, the previous version – with smaller basic depths. For special thermal insulation requirements up to passive house standard, a basic depth of 80 mm is available. Handling and fabrication have been simplified all round: different opening types can be implemented with few half profiles within each basic depth. Thanks to the possibility of integrating many more functions, the new sliding system range offers a high level of modularity.



# Unul pentru toate: sistemul modular de feronerie

## One size fits all: the modular fittings system



Feronerie cu variantă de zăvorâre  
coplanară în cercevea  
Fittings option with flush-fitted locking  
in the outer frame

Gama de sisteme glisante Schüco ASE 60/80 este în prezent singurul produs de pe piață la care sistemul de feronerie poate fi utilizat atât pentru elemente glisante, cât și pentru construcții liftant glisante - și aceasta în două variante.

- Ca și la soluțiile anterioare, varianta de bază este închiderea sigură cu bolțuri de blocare montate pe cercevea
- În varianta rafinată DesignLine, bolțurile de blocare sunt integrate în cercevea. Astfel, tocul impresionează cu un design clar, purist - chiar și atunci când cerceveaua este deschisă

Canalul central pentru feronerie permite o distribuție echilibrată a greutății în cercevea și asigură astfel proprietăți optime de funcționare și manevrare ușoară. Producția și asamblarea tuturor variantelor constructive -glisante și liftant-glisante se bazează pe același modul de bază. Acest lucru elimină, stocarea unui număr mare de componente individuale diferite.

The Schüco ASE 60/80 sliding system range is currently the first system on the market in which the fittings system can be used as both sliding and lift-and-slide fittings – and in two versions:

- As before, the basic version of the system reliably closes in the bolt pins installed in the outer frame
- In the higher-quality DesignLine version, the bolt pins are integrated in the vent. The outer frame therefore impresses with its clear, minimalist design – even when the vent is closed

The central fittings groove allows a balanced distribution of weight in the moving vent, ensuring optimum running characteristics and ease of operation. The fabrication and installation of all sliding and lift-and-slide versions is based on one basic module. Depending on the version, this removes the need to store a large number of different individual components.

# SimplySmart în proiectare, fabricație și montaj

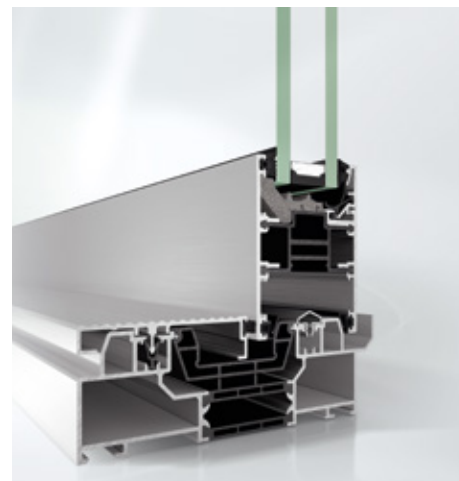
## SimplySmart design, fabrication and installation



Izolator compozit pentru reducerea efectului de bimetale  
 Split insulating bar to reduce the bi-metallic effect



Elemente de îmbinare în colț cu prindere prin înșurubare - opțional.  
 Screw-type corner cleats are an option



Profilele de toc cu jgeab coextrudat reduc etapele de fabricație și numărul de componente.  
 Outer frames with co-extruded gutter profiles reduce the number of fabrication steps and articles

Pentru prelucrarea sistemelor glisante Schüco ASE 60/80 au fost folosite unele principii și detalii noi. Spre deosebire de seriile anterioare, întreaga prelucrare este acum identică pentru ambele adâncimi de profil. Acest lucru a făcut ca alegerea celei mai bune variante pentru un anumit proiect să fie mai simplă pentru fabricant. Elementele de îmbinare în colț pot fi prinse cu nituri sau cu șuruburi. Datorită componentelor prefabricate, producția este mai rapidă și mai sigură. Deci de exemplu, sunt disponibile profile din plastic cu garnituri integrate. O altă simplificare: profilul de glisare este acum disponibil ca un profil de 6 metri și contribuie la asamblarea mai ușoară a cercevelei.

New principles and details have been introduced in the fabrication of the Schüco ASE 60/80 sliding system range. In contrast to previous versions, the whole fabrication process is now identical for both basic depths. This makes the project-specific selection of the right basic depth for fabrication more flexible. The corner cleats can be fabricated with either nails or screws. Using prepared components, fabrication is quicker and easier. Plastic profiles with integrated gaskets, for example, are therefore available. In another simplification, the slider profile is now available as a 6 m profile, which helps make vent installation easier.

# Design de înaltă calitate și acționare confortabilă

## High-quality design and maximum operating comfort

Profile cu lățimi vizibile mici, înguste și disponibilitatea unui prag cu nivel 0 fac ca noul sistem glisant Schüco să fie unic în ceea ce privește forma, designul și ușurința în utilizare.

În plus, datorită canalului pentru feronerie, componentele tehnice, cum ar fi feroneria sau banda izolatoră din spumă, nu mai sunt vizibile. În ansamblu, elementele din aceste sisteme au o formă curată și un design de înaltă calitate. Modulele integrate SmartStop și SmartClose asigură, de asemenea, o funcționare sigură și un confort sporit pentru utilizatori. În cazul variantei liftant-glisante, două module suplimentare ajută operatorul atunci când ridică și coboară cerceveaua mobilă. La ridicare, un dispozitiv de acționare integrat susține cerceveaua prin forța arcului său, iar utilizatorul poate astfel să deschidă mai ușor cerceveaua. La închidere, coborârea cercevei precum și mișcarea mânerului de operare, sunt simultan amortizate de un alt modul. Aceste două module asigură funcționarea confortabilă chiar și pentru elementele de dimensiuni mari.

Narrow face widths and the option of level thresholds make the new Schüco sliding system unique in terms of form, design and user comfort.

Moreover, the concealed fittings groove means that technical components, such as fittings or insulating foams, are no longer visible. The overall view of the system therefore has a clean form and high-quality design.

Integrated SmartStop and SmartClose modules ensure more than just security during operation and increased user comfort. In the lift-and-slide versions, two further modules assist the user in lifting and lowering the moving vent. During lifting, an integrated operating aid helps the user by means of spring tension, making the vent even easier to open. During closing and lowering, another module, a handle damper, cushions the vents and operating handle. These two modules make even large-scale formats easy to operate.



Izolare termică până  
la nivelul casei pasive  
Thermal insulation to  
passive house standard

# Avantaje de producție și date tehnice

## Fabrication benefits and technical information

Investiție sigură	Investment security
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sistem de profile modular și scalabil: variabilitate ridicată și flexibilitate</li> <li>▪ 13 variante de deschidere diferite: libertatea de design aproape nelimitată</li> <li>▪ Utilizarea componentelor de înaltă calitate asigură soluții de sistem fiabile și de lungă durată</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Modular and scalable profile system: Highly flexible in terms of thermal insulation</li> <li>▪ 13 different opening types: Almost unlimited design freedom</li> <li>▪ The high-quality components used guarantee reliable and long-lasting system solutions</li> </ul>
Avantaje la proiectare	Planning benefits
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Modularitatea sistemelor de profile scalabile asigură flexibilitate ridicată în ceea ce privește izolarea termică</li> <li>▪ Pragul la nivelul podelei și profile înguste de prindere: avantajează confortul și designul</li> <li>▪ Nutul ascuns pentru feronerie, fără elemente tehnice vizibile: aspect clar și elegant</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Modularity of the scalable profile system ensures a high level of flexibility when it comes to thermal insulation</li> <li>▪ Ground-level threshold and narrow coupling profiles: Highlights in terms of comfort and design</li> <li>▪ Concealed fittings groove without visible technical components: Clear and elegant look</li> </ul>
Avanteje la prelucrare	Fabrication benefits
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Fabricarea cercevelei cu izolator alunecător pentru reducerea efectului de bimetal, inclusiv soluții pentru RC</li> <li>▪ Nou: Utilizarea unui singur sistem de feronerie atât pentru ușile glisante, cât și pentru ușile liftant-glisante reduce complexitatea stocurilor</li> <li>▪ Componente multifuncționale: timp scurt de producție și fiabilitate crescută a procesului</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vent fabrication without rolling to reduce the bimetallic effect, even for RC solutions</li> <li>▪ New: The use of a fittings system both for sliding and lift-and-slide applications reduces complexity and storage</li> <li>▪ Multifunctional components: Short fabrication time and increased process reliability</li> </ul>



Noua gamă de sisteme glisante ASE 60/80 stabilește noi standarde în ceea ce privește izolația termică, designul și confortul. Numeroasele componente multifuncționale asigură o durată mai scurtă de producție și de asamblare. În prezent, este singurul sistem de pe piață în care sistemul de feronerie poate fi utilizat atât pentru uși glisante cât și pentru uși liftant-glisante.

The new ASE 60/80 sliding system range sets new standards in terms of thermal insulation, design and comfort. Numerous multifunctional components ensure shortened fabrication and installation times. It is currently the first system on the market in which the fittings system can be used as both sliding and lift-and-slide fittings.



### Schüco – Soluții de sistem pentru ferestre, uși și pereți cortină

Grupul Schüco cu sediul central în Bielefeld dezvoltă și comercializează soluții de sistem pentru ferestre, uși și pereți cortină. Împreună cu cei peste 4900 de angajați pe plan mondial, compania se străduiește să fie acum și pe viitor, lider în tehnologic și servicii în această industrie. Pe lângă produse inovative pentru locuințe și clădiri comerciale, specialistul în anvelopante de clădiri oferă consultanță și soluții digitalizate pentru toate fazele unui proiect de construcții, de la ideea inițială și fabricație până la montaj. La nivel mondial, peste 12.000 de fabricanți, proiectanți, arhitecți și investitori lucrează cu Schüco. Compania este activă în peste 80 de țări și a realizat, în 2017, o cifră de afaceri de 1,575 miliarde euro.

### Schüco – System solutions for windows, doors and façades

Based in Bielefeld, the Schüco Group develops and sells system solutions for windows, doors and façades. With more than 4900 employees worldwide, the company strives to be the industry leader in terms of technology and service today and in the future. In addition to innovative products for residential and commercial buildings, the building envelope specialist offers consultation and digital solutions for all phases of a building project – from the initial idea through to design, fabrication and installation. 12,000 fabricators, developers, architects and investors around the world work together with Schüco. The company is active in more than 80 countries and achieved a turnover of 1.575 billion euros in 2017.



The "Schüco" and other signs are protected in Germany and various international markets. We will provide detailed information upon request.

Marca „Schüco” și alte semne sunt protejate în Germania și pe piețe internaționale. La cerere furnizăm informații suplimentare.

# ALUKÖNIGSTAHL

# SCHÜCO

București  
Bd. Unirii nr. 64 bl. K4, sect. 3  
Tel: 021-3277780  
office@alukoenigstahl.ro  
www.alukoenigstahl.ro

Chișinău, or. Codru  
Str. Ion Creangă nr.30  
Tel: +373 22 283360  
office@alukoenigstahl.md  
www.alukoenigstahl.md



P 4300/RD/01/2019/Printed in Romania  
Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment de corectare erorilor. Produsele pot diferi de ilustrații.  
We reserve the right to make technical changes and to correct errors. Products may differ from illustrations.